

Black Rose (Rosa negra)

Término

Término

Black Rose

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

Disciplina

Biología (407)

Temática

Suculentas

Definición del término

Erect Stems to 1 m high with dense rosettes 20 cm in diameter; leaves dark purple (light green in the type species); inflorescence to 30 cm tall; yellow flowers.

Fuente / Autor (del término)

Sajeva, M., & Costanzo, M. (1997). *Aeonium Arboreum* var. *Atropurpureum*. En *Succulents The Illustrated Dictionary* (p. 31). Cassels & Co.

Contexto del término

Black rose aeonium grows well in sunny to partially shaded exposures; avoid planting in hot summer sun locations to avoid burning and drying of its leaves.

Fuente / Autor (del contexto)

Black rose aeonium. (s. f.). Waterwise Community Service. Recuperado 25 de enero de 2021, de <https://inlandvalleygardenplanner.org/plants/aeonium-zwartkop/>

Español

Equivalente en español

Rosa negra

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

Aeonium Arboreum Cv. Atropurpureum, Cabeza negra, Aeonio púrpura, Rosa púrpura, Árbol púrpura oscuro, Árbol candelabro.

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Arbusto suculento de 0.6 - 1 m de altura, tallo verde erecto, follaje púrpura oscuro, con densas rosetas de unos 20 cm de diámetro y flores amarillas.

Fuente / Autor (del término en español)

Aeonium, Aeonio, Planta del aire, Siempreviva arbórea. (s. f.). INFOJARDIN. Recuperado 16 de enero de 2021, de <https://fichas.infojardin.com/crasas/aeonium-arboreum-aeonio-planta-aire-siempreviva-arborea.htm>

Contexto del término en español

En invierno, la suculenta rosa negra nos regala unas flores de color amarillo brillante que contrastan con el follaje oscuro.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Succulent Avenue. (s. f.). Suculenta Rosa Negra - Cultivo y Cuidados. Recuperado 25 de enero de 2021, de <https://succulentavenue.com/suculenta-rosa-negra-aeonium-arboreum/>

Multimedia

Imagen

**Fuente / Autor imagen**

Externa

URL de la fuente (imagen)

Flordeguisante. (s. f.). [Aeonium Arboreum Cv. Atropurpureum]. La rosa negra: Aeonium arboreum cabeza negra. <https://www.plantasyjardines.es/la-rosa-negra-aeonium-arboreum-cabeza-negra/>

Notas para la traducción**Comentarios**

Algunas de sus variantes denominativas en inglés son: Aeonium Arboreum Cv. Atropurpureum, Black Tree Aeonium, Purple Houseleek Tree, Purple Rose y Aeonium arboreum 'Zwartkop'